

# Vigile de l'Assomption

Jeudi 14 août 2025

● 2ème classe

## INTROÏT *Psaume 44, 13...16*

Vultum tuum deprecabuntur omnes divites plebis : adducuntur Regi virgines post eam : proximæ eius adducuntur tibi in lætitia et exultatione. **Ps. 44** Eructavit cor meum verbum bonum : dico ego ópera mea Regi. *Ÿ.* Glória Patri.

Tous les riches de la terre imploreront votre visage ; on amènera des vierges au roi après elle, ses compagnes vous seront amenées dans la joie et l'allégresse. **Ps. 44** De mon cœur a jailli une bonne parole et je dis : mes œuvres sont pour le roi. *Ÿ.* Gloire...

## COLLECTE

Deus, qui virginálem aulam beátæ Mariæ, in qua habitáres, elígere dignátus es : da, quæsumus ; ut, sua nos defensione munitos, iucundos fácias suæ interesse festivitáti : Qui vivis.

Ô Dieu, qui avez daigné choisir pour demeure le sein virginal de la bienheureuse Marie, nous vous en prions : faites que, fortifiés par sa protection, nous prenions part à sa fête avec joie. Vous qui...

## *Mémoire de saint Eusèbe.*

Deus, qui nos beáti Eusépii Confessóris tui ánnua solemnitate lætíficas : concède propítius ; ut, cuius natalítia cólimus, per eius ad te exémpla gradiámur. Per Dóminum.

Ô Dieu, qui nous réjouissez chaque année par la solennité du bienheureux Eusèbe, votre confesseur : accordez dans votre bonté, puisque nous honorons sa naissance au ciel, que nous allions vers vous par ses exemples. Par...

## LECTURE *du livre de l'Ecclésiastique 24, 23-31*

**E**go quasi vitis fructificávi suavitátem odóris : et flores mei fructus honóris et honestátis. Ego mater pulchræ dilectiónis et timóris et agnitiónis et sanctæ spei. In me grátia omnis viæ et veritátis : in me omnis spes vitæ et virtútis.

Transíte ad me, omnes qui concupíscitis me, et a generatióibus meis implémini. Spíritus enim meus super mel dulcis, et heréditas mea super mel et favum. Memória mea in generatiónes sæculórum. Qui edunt me, adhuc esúrient : et qui bibunt me, adhuc sítient. Qui audit me, non confundétur : et qui operántur in me, non peccábunt. Qui elúcidant me, vitam ætérnam habébunt.

## GRADUEL

**B**enedícta et venerábilis es, Virgo María : quæ sine tactu pudóris invénia es Mater Salvatóris. *Ÿ.* Virgo, Dei Génatrix, quem totus non capit orbis, in tua se clausit víscera factus homo.

**M**oi, comme la vigne, j'ai produit des fleurs d'une agréable odeur, et mes fleurs ont donné des fruits de gloire et de richesse. Je suis la mère du bel amour, de la crainte, de la connaissance et de la sainte espérance. En moi est toute la grâce de la doctrine et de la vérité, en moi est toute espérance de vie et de force.

Venez à moi, vous tous qui me désirez, et rassasiez-vous de mes fruits. Car mon esprit est plus doux que le miel et mon héritage plus suave que le rayon de miel. Ma mémoire demeurera dans la suite des siècles. Ceux qui me mangent auront encore faim, et ceux qui me boivent auront encore soif. Ceux qui m'écoutent ne seront pas confondus, et ceux qui agissent par moi ne pécheront point. Ceux qui me font connaître auront la vie éternelle.

**V**ous êtes bénie et digne de vénération, ô Vierge Marie, qui, sans nulle atteinte à votre virginité, êtes devenue la mère du Sauveur. *Ÿ.* Ô Vierge, mère de Dieu, celui que tout l'univers ne peut contenir, s'étant fait homme, s'est enfermé dans votre sein.

## + ÉVANGILE *selon saint Luc 11, 27-28*

**I**n illo tempore : Loquente Iesu ad turbas, extóllens vocem quædam múlier de turba, dixit illi : Beátus venter qui te portávit, et úbera quæ suxísti. At ille dixit : Quinímmo beáti, qui áudiunt verbum Dei et custódiunt illud.

**E**n ce temps-là, tandis que Jésus parlait à la foule, une femme, élevant la voix du milieu de la foule, lui dit : « Heureuses les entrailles qui t'ont porté, et les seins qui t'ont nourri ! » Jésus répondit : « Heureux bien plutôt ceux qui écoutent la parole de Dieu et qui la gardent. »

## OFFERTOIRE

**B**eáta es, Virgo María, quæ ómnium portásti Creatórem : genuísti qui te fecit, et in ætérnum pérmanes Virgo.

## SECRÈTE

**M**únera nostra, Dómine, apud cleméntiam tuam Dei Genetrícis comméndet orátio : quam idcírco de praesénti sáculo transtulísti ; ut pro peccátis nostris apud te fiduciáliter intercédát. Per eúndem.

*Mémoire de saint Eusèbe.*

**L**audis tibi, Dómine, hóstias immolámus in tuórum commemoratióne Sanctórum : quibus nos et praeséntibus éxui malis confídimus et futúris. Per Dóminum.

## COMMUNION

**B**eáta viscera Mariæ Vírginis, quæ portavérunt ætérni Patris Fílium.

## POSTCOMMUNION

**C**oncède, miséricors Deus, fragilitáti nostræ praesídium : ut, qui sanctæ Dei Genetrícis festivitátem praevénimus ; intercessiόνis eius auxilió a nostris iniquitátibus resurgámus. Per eúndem.

*Mémoire de saint Eusèbe.*

**V**ous êtes bienheureuse, Vierge Marie, qui avez porté le Créateur de toutes choses : vous avez engendré celui qui vous a créée, et vous restez vierge pour l'éternité.

**Q**ue la prière de la Mère de Dieu fasse valoir nos offrandes auprès de votre clémence, Seigneur ; car, si vous l'avez retirée du siècle présent, c'est afin qu'elle intercède avec confiance auprès de vous pour nos péchés. Par le même...

**N**ous vous immolons, Seigneur, ces hosties de louange en mémoire de vos saints, par qui nous espérons être dégagés des maux présents et futurs. Par...

**H**eureuses les entrailles de la Vierge Marie, qui ont porté le Fils du Père éternel !

**A**ccordez, Dieu de miséricorde, votre secours à notre fragilité : afin que, devançant la fête de la sainte Mère de Dieu, nous puissions, avec le secours de son intercession, nous relever de nos iniquités. Par le même...

**R**efecti cibo potuque cælesti, Deus  
noster, te supplices exoramus : ut, in  
cuius hæc commemoratióne percépimus,  
eius muniámur et precibus. Per Dóminum.

**R**estaurés par un aliment et une boisson  
célestes, nous vous supplions, ô notre  
Dieu : que celui en mémoire duquel nous  
les avons reçus nous protège de ses  
prières. Par...